

## DODATOK č.1

### k NÁJOMNEJ ZMLUVE o nájme poľnohospodárskej pôdy uzatvorená v zmysle paragrafu 663 a násl. Občianskeho zákonníka a zákona č. 504/2003 Z.z. zo dňa 12.05.2015

#### ČI. I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1. Prenajímateľ:

Obec Veľký Horeš  
Družstevná 333/2  
076 52 Veľký Horeš  
IČO: 00332089  
Účet č.: VUB Kráľovský Chlmec 14727-622 / 0200

##### 2. Nájomca:

Obchodné meno : Ladislav Priam, samostatne hospodáriaci roľník  
sídlo: Pod záhradami 19/15, 07683 Svätuše  
R.č.: 590717/6616  
IČO: 31228542

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č.504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka dňa 30.09.2007 nájomnú zmluvu, na základe ktorej prenajímateľ prenajal nájomcovi v k. ú. Veľký Horeš poľnohospodárske pozemky v celkovej výmere 25,18 ha. Vzhľadom na neaktuálnosť tejto výmery a pomerov, je potrebné vykonať zmeny v nájomnej zmluve týmto dodatkom.

Prenajímateľ a nájomca sa dohodli na zmene obsahu nájomnej zmluvy od účinnosti tohto dodatku v nasledovných článkoch predmetnej zmluvy a o ich nahradení takto :

**1. Celý Čl. II. III. a IV. v nájomnej zmluve zo dňa 30.09.2007 sa ruší a nahrádza novým textom v tomto znení:**

#### ČI. II.

#### PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom nájomnej zmluvy je prenechanie poľnohospodárskych pozemkov prenajímateľom nájomcovi o celkovej výmere 257962 m<sup>2</sup> v Katastrálnom území Veľkého Horeša v nasledovnom členení : EKN -  
1111,480,417,417,428,428,434,434,437,437,442,442,454,454,1215,418,426,435,446,450,456,461,464,460,  
460,467,467,474,477,482,485,935/1,935/5,958,959,1101,430,439,444,449,483,487,415,427,436,438,445,45  
2,458,462,475,478,486,935/3

2. Presná špecifikácia pozemkov podľa ods.1 (vrátane uvedenia druhu pozemku a grafickej identifikácie) je uvedená v prílohe č.1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto dodatku č.1.

3. Tento dodatok sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.10.2017.

4. Prenajímateľ môže predmet nájmu vypovedať aj pred uplynutím dohodnutej lehoty z nasledovných dôvodov, a to ak sa prenajaté pozemky alebo niektoré z nich majú previesť z dôvodu

všeobecného záujmu na účely výstavby alebo ťažby a návrh prenajímateľa na uzavretie dodatku k nájomnej zmluve (upresnenie predmetu nájmu) bol neúspešný.

### Čl. III.

#### NÁJOMNÉ A SPOSOB JEHO PLATENIA

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za prenajaté poľnohospodárske pozemky je 80,00 €/ha. Spolu ročné nájomné za všetky poľnohospodárske pozemky uvedené v tejto zmluve je 2063,70 € ročne (slovom -dva tisíc šesťdesiat tri -EUR).

2. Nájomca sa zaväzuje zaplatiť dohodnuté nájomné prenajímateľovi v pravidelných polročných splátkach dopredu, splatných vždy do 30. júna (sumu 1495,41 eur) a do 31. decembra príslušného kalendárneho roka (zvyšok), a to poukázaním nájomného na účet prenajímateľa uvedeného v čl. I tohto dodatku.

3. Nájomca môže požiadať prenajímateľa o zľavu na nájomnom alebo o odpustenie nájomného z dôvodu mimoriadnych udalostí, najmä následkov prírodných pomerov. Nájomca je povinný preukázať splnenie podmienok na zľavu alebo odpustenie nájomného, ktoré vyplývajú zo zákona č. 504/2003 Z. z. a § 675 Občianskeho zákonníka.

4. Vadami, ktoré nespôsobil nájomca, sú najmä živelné pohromy, alebo iné nepredvídané udalosti objektívnej povahy nezavinené nájomcom, ktoré poškodia predmet zmluvy tak, že sa nedá využívať na prenajatý účel, alebo sa dá využívať iba obmedzene. Tieto vady sú dôvodom na odpustenie nájomného alebo zľavu na nájomnom v zmysle § 673 a 674 Občianskeho zákonníka.

5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že prenajímateľ môže jednostranne zvýšiť dohodnuté nájomné uvedené v tomto článku, ak dôjde k zmene výšky obvyklého nájomného o viac ako 10% v katastrálnom území kde sa nachádzajú prenajímané nehnuteľnosti a v susedných katastrálnych územiach. Takto určené nájomné sa zaväzuje nájomca zaplatiť prenajímateľovi od 01.01. príslušného kalendárneho roka.

### Čl. IV.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA.

1. Ostatné časti nájomnej zmluvy zo dňa 30.09.2007 zostávajú nezmenené.

2. Tento dodatok je možné zmeniť alebo doplniť len písomne so súhlasom zmluvných strán, formou ďalšieho dodatku, s výnimkou valorizácie (zmeny výšky nájomného) písomným oznámením prenajímateľa.

3. Tento dodatok je vyhotovený v 4 exemplároch, z ktorých 2 exempláre dostane prenajímateľ a 2 exempláre nájomca.

4. Záležitosti neupravené týmto dodatkom sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a zákona č. 504/2003 Z. z.

5. Dodatok nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán. Účinnosť dodatku nastáva dňom podpisu, na účinnosť tohto dodatku je potrebné jej zverejnenie na internetovej stránke obce.

6. Prenajímateľ čestne prehlasuje, že predmet nájmu neprenechal do užívania nikomu inému a si je vedomý právnych následkov v prípade, že je táto informácia nepravdivá.

7.Zmluvné strany prehlasujú, že tento dodatok bol uzatvorený na základe ich práva slobodnej vôle, vážne, určito a zrozumiteľne a na znak súhlasu, pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

Vo Veľkom Horeši dňa 26.08.2015

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

*Dr. Pa. Jollan*

**PRIAM LADISLAV**  
Pod záhradami 19/15  
076 841 110  
IČO:31228542 IČPH:SK1020690726

Starosta obce -  
PaedDr. Zoltán Pál

Ladislav Priam,



Tento Dodatok č. 1 zo dňa 26.08.2015 k nájomnej zmluve zo dňa 30.09.2007 bol zverejnený na internetovej stránke Obcou Veľký Horeš dňa 26.08.2015

Dňa 26.08.2015

Obec Veľký Horeš  
v zast. starostom obce : *Pa. Jollan*



877	1215	32974	11709,9	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
881	415	35	523	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
887	417	35	520	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
892	425	35	522	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
893	480	4088	11712	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
894	488	4088	6324	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
895	495	4088	5923	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
896	499	4088	3083	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
897	511	4088	4015	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
898	493	4088	530	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda	
899	444	1360	174	841,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
901	943	1318	10720	699	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
904	944	1362	171	12562	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
907	489	3612	171	1912	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
908	499	3612	171	1912	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
912	456	4248	171	4248	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
913	461	4396	171	4396	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
914	464	5129	171	5129	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
915	460	4255	171	4255	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
916	467	5361	171	5361	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
918	474	3042	475	2428,6	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
924	477	2998	475	2398,4	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
928	482	3548	475	3858,4	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
938	485	3781	475	3024,8	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
974	935/1	36089	171	6242	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
975	935/5	7201	171	7201	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	959	62397	171	62397	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
986	959	14419	171	14419	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
990	483	3448	171	344	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
990	487	3692	171	370,38	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
982	495	4124	1920	2062	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	462	4088	10720	2386,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
984	473	3886	374	1702	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	478	6320	272	4791,75	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	486	1920	374	2046	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
1047	935/3	8360	171	3284,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda

**Prehľad - zoznam pozemkov vlastníka**  
**Obec Veľký Horeš, Družstevná 333, 076 52 Veľký Horeš IČO: 00332089**

Príloha k dodatku č.1 nájomnej zmluvy zo dňa 30.09.,2007

LV-č.	EKN	Výmera m2	podiel	výmera najmu	umiestnenie	číslo zmeny	register	kat.územie	Druh pozemku
905	1101	29503	1.1	29503	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
486	1111	21044	2/4	10522	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
734	480	6489	1/2	3424,5	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
877	1215	235998	1440/28800	11799,9	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	trvalý trávnatý porast
981	415	1824	10/20	912	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	417	1910	1/1	1910	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	418	1810	1/1	1810	extravilán	1605	E	VEĽKÝ HOREŠ	trvalý trávnatý porast
882	426	3827	1/1	3827	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	427	4129	10/20	2064,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	428	4093	1/1	4093	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	430	4008	1/4	1002	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	434	6324	1/1	6324	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	435	5983	1/1	5983	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	436	6180	10/20	3090	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	437	2105	1/1	2015	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	438	1981	10/20	990,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	439	2120	1/4	530	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	442	3940	1/1	3940	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	444	1366	1/4	341,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	445	1318	10/20	659	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	446	1262	1/1	12562	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	449	3338	1/4	834,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	450	1612	1/1	1612	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	452	3179	10/20	1589,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	454	3116	1/1	3116	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	456	4248	1/1	4248	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	461	4386	1/1	4386	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
882	464	5129	1/1	5129	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	460	4255	1/1	4255	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
735	467	5361	1/1	5361	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
738	474	3042	4/5	2433,6	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
738	477	2998	4/5	2398,4	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
738	482	3548	4/5	2838,4	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
738	485	3781	4/5	3024,8	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
778	935/1	28089	2/9	6242	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
905	935/5	7201	1/1	7201	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
905	958	62957	1/1	62957	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
905	959	14419	1/1	14419	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	483	3448	1/4	862	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
980	487	3881	1/4	970,25	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	458	4124	10/20	2062	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
981	462	4793	10/20	2396,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	475	2268	3/4	1701	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	478	6389	3/4	4791,75	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
985	486	3528	3/4	2646	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
1047	935/3	6369	1/2	3184,5	extravilán	4101	E	VEĽKÝ HOREŠ	orná pôda
		542673		257962					

Za prenajímateľa:

Obec Veľký Horeš:

*Dr. Paľ Zoltán*

Starosta obce -  
 PaedDr. Zoltán Pál



Za nájomcu:

Ing. Ladislav Priam, Samostatne hospodáriaci roľník

**PRIAM LADISLAV**

Pod záhradami 19/15

078 52 Veľký Horeš

IČO: 31228542, O.Ú. SK4020690726

Priam Ladislav

Číslo pozemku	Typ pozemku	Veľkosť	Príloha	Príloha	Príloha	Príloha	Príloha
307	extravilán	1117	1117	1884	412	412	307
488	extravilán	480	480	1910	417	417	488
734	extravilán	1315	1315	1810	418	418	734
877	extravilán	1170	1170	1810	418	418	877
987	extravilán	1854	1854	1810	418	418	987
752	extravilán	1910	1910	1810	418	418	752
882	extravilán	1810	1810	1810	418	418	882
883	extravilán	3817	3817	1810	418	418	883
981	extravilán	10750	10750	1810	418	418	981
738	extravilán	4093	4093	1810	418	418	738
980	extravilán	1002	1002	1810	418	418	980
732	extravilán	8328	8328	1810	418	418	732
882	extravilán	3083	3083	1810	418	418	882
987	extravilán	10750	10750	1810	418	418	987
732	extravilán	5015	5015	1810	418	418	732
987	extravilán	10750	10750	1810	418	418	987
980	extravilán	230	230	1810	418	418	980
732	extravilán	3040	3040	1810	418	418	732
980	extravilán	1366	1366	1810	418	418	980
987	extravilán	10750	10750	1810	418	418	987
882	extravilán	13252	13252	1810	418	418	882
980	extravilán	8842	8842	1810	418	418	980
982	extravilán	1812	1812	1810	418	418	982
987	extravilán	12882	12882	1810	418	418	987
738	extravilán	3176	3176	1810	418	418	738
882	extravilán	4248	4248	1810	418	418	882
882	extravilán	4388	4388	1810	418	418	882
882	extravilán	2120	2120	1810	418	418	882
738	extravilán	4282	4282	1810	418	418	738
732	extravilán	2201	2201	1810	418	418	732
738	extravilán	2032	2032	1810	418	418	738
738	extravilán	23984	23984	1810	418	418	738
738	extravilán	2548	2548	1810	418	418	738
738	extravilán	3181	3181	1810	418	418	738
738	extravilán	30248	30248	1810	418	418	738
987	extravilán	8242	8242	1810	418	418	987
982	extravilán	1201	1201	1810	418	418	982
982	extravilán	8202	8202	1810	418	418	982
982	extravilán	14729	14729	1810	418	418	982
980	extravilán	802	802	1810	418	418	980
980	extravilán	92022	92022	1810	418	418	980
981	extravilán	1050	1050	1810	418	418	981
987	extravilán	23982	23982	1810	418	418	987
982	extravilán	1201	1201	1810	418	418	982
982	extravilán	420122	420122	1810	418	418	982
982	extravilán	2868	2868	1810	418	418	982
987	extravilán	31882	31882	1810	418	418	987